



ROMÂNIA
JUDETUL COVASNA
CONSILIUL LOCAL AL ORAȘULUI COVASNA



HOTĂRÂREA NR. 56/2020

**Cu privire la acordarea unui sprijin financiar pentru orașul Călărași din
Republica Moldova în vederea prevenirii și combaterii
efectelor pandemiei de Covid - 19**

Consiliul local al orașului Covasna, întrunit în ședința extraordinară din data de **22 mai 2020**, ședința legal constituită, fiind prezentă majoritatea consilierilor în funcție (**11**).

Analizând referatul de aprobare al domnului consilier Szabo Levente, raportul compartimentului de specialitate administrație publică, avizul de legalitate dat de Seretarul General al orașului precum și avizele comisiilor de specialitate juridică și buget finanțe.

În conformitate cu prevederile Convenției de cooperare și înfrățire aprobată prin HCL nr. 14/2015 și perfectată la data de 05.03.2016.

Analizând solicitarea Primăriei orașului Călărași din Republica Moldova înregistrată sub nr. 384/20 mai 2020.

În temeiul:

- art. 35¹ alin. (1) din Legea 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare

- **Ordinul comun 1120/1030/2014** pentru aprobarea procedurii de finanțare prevăzute la art. 35¹ din Legea 273/2006 privind finanțele publice locale cu anexa modificată prin Ordinul comun nr. 5169/2482/2018 privind modificarea anexei la Ordinul viceprim-ministrului, ministrul dezvoltării regionale și administrației publice, și al ministrului finanțelor publice nr. 1120/1030/2014 pentru aprobarea pprocedurii de finanțare prevăzute la art. 35¹ din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale.

În temeiul art. 129 alin. (2) lit. „e”, alin. (9) lit. „a”, art. 139 alin. (3) lit. „d”, art. 196 lit. ”a” și art. 243 alin. (1) lit. ”a” din **ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ nr. 57/2019** privind **Codul administrativ**, cu modificările și completările ulterioare,

Cu votul “pentru” a 11 consilieri, “împotriva” a - consilieri și “abțineri” a - consilieri,

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1 – Se aprobă acordarea unui sprijin financiar în sumă de **10.000 lei**, pentru orașul Călărași din Republica Moldova în vederea prevenirii și combaterii efectelor pandemiei de Covid – 19.

Art. 2 – Se aprobă acordul de finanțare, conform **anexei 1 la prezenta.**

Art. 3 – După perfectarea acordului de finanțare și întocmirea cererii de plată de către beneficiar, Orașul Covasna va vira suma de 10.000 lei în contul special deschis al orașului Călărași, Republica Moldova, cont evidențiat în **anexa 2 la prezenta.**

Art. 4 – Cu aducerea la îndeplinire a prezentei se va ocupa Primarul orașului Covasna.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
GAZDA ISTVÁN



CONTRASEMNEAZĂ,
SECRETAR GENERAL
AL ORAȘULUI COVASNA,
VASILICA ENEA

ACORD-CADRU DE FINANȚARE

Încheiat între:

1..... (denumirea unității administrativ-teritoriale din Republica Moldova/Ucraina), adresa autorității administrației publice locale, cod de înregistrare fiscală, în calitate de beneficiar pentru proiectul, reprezentat legal de domnul/doamna, având funcția de

pe de o parte,

și

2..... (denumirea unității administrativ-teritoriale din România), adresa autorității administrației publice locale, cod de înregistrare fiscală, în calitate de finanțator pentru proiectul, reprezentat legal de domnul/doamna, având funcția de

În baza Acordului de cooperare/înfrățire nr. din data de, părțile au convenit la încheierea prezentului acord de finanțare, aprobat potrivit Deciziei/Dispoziției (după caz) a (denumirea autorității competente, potrivit prevederilor legale, în vigoare, din Republica Moldova/Ucraina) nr. din data de și a Hotărârii (denumirea autorității deliberative a unității administrativ-teritoriale din România), nr. din data de

Art. 1: Obiectul acordului de finanțare

Achiziționarea de echipamente pentru prevenirea și combaterea efectelor pandemiei de COVID – 19.

Art. 2: Durata acordului de finanțare

Durata acordului de finanțare este de 1 lună, începând cu data semnării prezentului acord de finanțare, respectiv până la data de 22 iunie, cel târziu .

Art. 3: Valoarea proiectului

Valoarea totală a proiectului care face obiectul finanțării este de lei, din care 10.000 lei finanțat de către Orașul Covasna (denumirea unității administrativ-teritoriale din România), și lei finanțat de către (denumirea unității administrativ-teritoriale din Republica Moldova/Ucraina)

Art. 4: Responsabilitățile părților

(1) Responsabilitățile beneficiarului sunt următoarele:

- 1.să respecte acordul de înfrățire/cooperare;
- 2.să respecte destinația sumelor acordate în baza acordului de finanțare;
- 3.să utilizeze suma alocată de către finanțator exclusiv pentru implementarea proiectului, care face obiectul prezentului acord de finanțare;
- 4.să permită accesul reprezentanților finanțatorului la obiectivele, activitățile și documentele justificative convenite prin acord;
- 5.să prezinte finanțatorului rapoarte de justificare a cheltuielilor aferente proiectului și de realizare a activităților cuprinse în acordul de finanțare;
- 6.să întreprindă toate activitățile necesare realizării obiectivelor stabilite de comun acord;

VIZAT SPRE
NEȘCHIMBARE

7. să restituie finanțatorului sumele alocate de acesta în vederea implementării proiectului, care face obiectul prezentului acord de finanțare, rămase necheltuite (sau neutilizate) la data finalizării proiectului, în termen de o lună de la această dată;

8. să restituie finanțatorului în termen de o lună de la data constatării toate sumele alocate de acesta în vederea implementării proiectului, care fac obiectul prezentului acord de finanțare și care au fost cheltuite cu altă destinație decât cea convenită de comun acord în vederea implementării proiectului;

(2) Responsabilitățile finanțatorului sunt următoarele:

1. să respecte acordul de înfrățire/cooperare;

2. să își prevadă în buget sumele necesare finanțării sprijinului financiar pentru prevenirea și combaterea efectelor pandemiei de COVID – 19.

3. să întreprindă toate activitățile necesare realizării obiectivelor stabilite de comun acord;

4. să solicite documentele justificative aferente cheltuielilor din proiect.

Art. 5: Prevederi privind cererile de plată, plățile și termenele de plată

Suma de 10.000 lei se va aloca în cel mult cinci zile de la data perfectării acordului de finanțare și după întocmirea de către orașul Călărași a cererii de plată, conform anexi 2 la procedura aprobată prin Ordinul comun 5169/2482/2018.

Art. 6: Prevederi privind transmiterea Raportului de justificare a cheltuielilor

Orașul Călărași din Republica Moldova va transmite în cel mult 10 zile de la cheltuirea sumei de 10.000 lei un raport de justificare a cheltuielilor efectuate.

Art. 7: Soluționarea diferendelor

(1) Legea aplicabilă prezentului acord de finanțare este legea română.

(2) Orice diferend apărut în legătură cu interpretarea și aplicarea prezentului acord de finanțare se va soluționa, amiabil, de către părți, pe calea negocierilor directe și a consultărilor diplomatice.

Art. 8: Prevederi finale

Dacă pe durata implementării proiectului care face obiectul acestui acord de finanțare se constată, pe baza unui raport de audit realizat de auditori independenți și solicitat de finanțatorul din România, că autoritatea competentă din Republica Moldova/Ucraina a cheltuit sume cu altă destinație decât cea convenită de comun acord în vederea implementării proiectului, aceasta restituie sumele respective în termen de o lună de la data constatării. Finanțatorul poate dispune recuperarea acestor sume, prin diminuarea finanțării până la concurența sumei neeligibile.

Semnătură		Semnătură
Numele, prenumele/funția reprezentantului legal al unității administrativ-teritoriale din Republica Moldova/Ucraina Ștampila		Numele, prenumele/funția reprezentantului legal a unității administrativ-teritoriale din România Ștampila

PIZAT SPRE
NESCHIMBARE

MINISTERUL FINANTELOR
AL REPUBLICII MOLDOVA



МИНИСТЕРСТВО ФИНАНСОВ
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

*Avura nr 2
la HCL nr. 56/2020*

Direcția Trezoreria Regională CENTRU

MD-2005, mun. Chișinău, str. Pușkin 44
tel.: 022-262950, fax:022-262791, trcentru@mf.gov.md

14 aprilie 2020 nr. 22-5-179

La nr. 329 din 13 aprilie 2020

Primăria orașului Călărași
MD-4403, r-nul Călărași
str.M.Eminescu,19

Prin prezenta, Direcția Trezoreria Regională Centru prezintă următoarele rechizitele bancare pentru transferuri în valută străină (RON), la contul bancar 22663331654, ECO 144124 - Donații voluntare pentru cheltuieli curente din surse externe pentru susținerea instituțiilor bugetare:

Țara: Republica Moldova

***Beneficiar:** MF TR Centru Călărași Primăria Călărași

Cod IBAN: MD19AGPLBX144124G11107AE

Banca Beneficiarului: BC Moldova Agroindbank SA

SWIFT BIC: AGRNMD2X

Contul bancar: 22663331654

Adresa bancii: mun. Chișinău, str. Miron Costin 9

Coșma Damian

Șef adjunct Direcție TR Centru,
șef secție contabilitate, contabil șef

* La perfectarea ordinului de plată valutar denumirea beneficiarului se indică strict după cum este prezentat în rechizitele bancare ale beneficiarului.

Executor: Ursan Diana
Tel: 022 26-28-17
Email: diana.ursan@mf.gov.md

VIZAT SPRE
NESCIMBARE